

Til  
Revisorforeningen

Oslo, 30. september 2024

## **Høring – oversettelse av International Standard on Auditing for Audits of Financial Statements of Less Complex Entities (ISA for LCE)**

### Innledning

Med forbehold om styrets godkjenning, sender NKRF inn høringssvar til mottatte høringssak og høringsutkast datert 26. juni 2024 vedrørende anvendelsesområde i Norge og oversettelse av den internasjonale standarden, med høringsfrist 30. september 2024.

NKRF har gått gjennom forslaget til oversettelse, og har enkelte generelle kommentarer og noen konkrete forslag.

NKRF synes dette er en god standard, som er lett tilgjengelig og gir god veiledning til god revisjonsskikk for mindre komplekse enheter.

### Terskelverdier

Standarden regulerer hvilke foretak den kan anvendes for. Det å innføre terskelverdier kan medføre begrensninger i anvendelse som ikke skyldes kompleksitet, men kvantitative størrelser. Vårt primære syn er at det ikke bør innføres terskelverdier for bruk av standarden.

For offentlig sektor kan terskelverdier medføre at standarden ikke kan benyttes på mindre komplekse enheter utelukkende pga. terskelverdier. For å løse en kommunal oppgave inngår ofte flere kommuner et samarbeid om produksjon / leveranse av en type tjeneste.

At kommunene samarbeider om produksjon av en tjeneste medfører sjeldent økt kompleksitet, men de kvantitative størrelser øker.

Denne type samarbeid har ikke regnskapsplikt etter regnskapsloven. Dersom terskelverdier knyttes til de foretak som har regnskapsplikt etter regnskapsloven, vil ikke dette "ramme" nevnte samarbeid. Alternativt kan en gjøre unntak for offentlig sektor, slik at bruk bestemmes kun av standarden og ikke nasjonale terskelverdier.

### Konsernrevisjon

Det fremgår av høringssaken at "Når datterselskapets revisor rapporterer til konsernrevisor kan det også være relevant å vurdere om standarden kan tillates brukt."

Vår mening er at dersom datterselskapet oppfyller de krav som stilles for å benytte Standard for mindre komplekse enheter kan denne benyttes for datterselskapets regnskap, og at en for morselskap og konsernregnskap benytter de øvrige internasjonale revisjonstandardene.

#### Øversettelse

Vi har særlig sett på oversettelsen av de punktene i standarden som gjelder revisjon av enheter i offentlig sektor.

I veiledningsteksten til punkt 5.3.1 er «legislators and regulators» oversatt med «lovgivere og regulerende myndighet» og til punkt 6.2.3 er «the legislature» oversatt med «lovgivende myndighet». Disse oversettelsene oppleves som lite treffende, spesielt for kommunal sektor i Norge. Etter det vi forstår har organer som internasjonalt benevnes «legislature» i tillegg til lovgivende myndighet også bevilgende myndighet, dvs. at organet fastsetter f.eks. statens budsjett. Etter vår vurdering er det først og fremst i egenskap av bevilgende myndighet disse organene er sentrale regnskapsbrukere. Vi foreslår at på disse punktene i standarden endres oversettelsen til henholdsvis «lovgivende, bevilgende og regulerende myndighet» og «lovgivende og bevilgende myndighet».

Andre kommentarer til oversettelsene:

Punkt 5.3.1 «Særlige hensyn knyttet til enheter i offentlig sektor»: I tillegg til endringen foreslått foran, foreslår vi at «i forhold til» i siste setning i første avsnitt endres til «knyttet til». Og videre at siste setning i andre avsnitt endres til «Når en enhet i offentlig sektor forvalter offentlige eiendeler ...»

Punkt 6.2.3 «Særlige hensyn knyttet til enheter i offentlig sektor»: I tillegg til endringen foreslått foran, tror vi at «til» er bedre preposisjonsbruk i siste setning. Dvs. at setningen blir «... inspeksjon av dokumenter utarbeidet av ledelsen til lovgivende og bevilgende myndighet ...»

Ordliste: Oversettelsen av offentlig sektor kan forenkles. Vi foreslår:

*Offentlig sektor – Nasjonale, regionale og lokale myndigheter (for eksempel stat, fylkeskommuner og kommuner), samt enheter/virksomheter som eies eller drives av stat, fylkeskommuner eller kommuner, når det ikke foreligger særskilt lovgivning som plasserer disse i privat sektor.*

Vennlig hilsen

NKRF – kontroll og revisjon i kommunene

Rune Tokle /s/  
daglig leder

Unn Helen Aarvold /s/  
leder av revisjons- og regnskapskomiteen